

fr 10/06 FX-RES-V-CPE

Aton CL302

Mode d'emploi



swisscom **fixnet**

swisscom **fixnet**

Contenu

Guide rapide	5
Définition des touches	5
Aperçu des touches	6
Afficher les symboles du combiné	7
Pour commencer	8
Mesures de sécurité	8
Contenu de la boîte	9
Accessoires	9
Etapes principales d'installation	10
Mettre en marche et arrêter le combiné	10
Comment utiliser ce téléphone	10
Activer et désactiver le blocage du clavier	11
Fonctions générales	12
Initier un appel externe	12
Numérotation avec numéros préenregistrés	12
Utilisation du répertoire	12
Numérotation sans numéros préenregistrés	12
Répondre à un appel externe	12
Affichage du numéro de téléphone	13
Affichage du temps de communication	13
Commutation en numérotation par tonalités	13
Mode mains libres	13
Volume du récepteur et du haut-parleur	14
Réglage du volume du récepteur	14
Réglage du volume du haut-parleur	14
Bloc-notes	14
Combox	14
Touche «Swisscom portail vocal»	15
Avertissement de dépassement de portée	15
Rechercher le combiné	15

Rappel et liste de rappel	16
Composition d'un numéro de la liste de rappel	16
Numéro recomposé – et modification	16
Copier un numéro dans le répertoire	16
Suppression d'un numéro de la liste de rappel	17
Suppression d'une liste de rappel	17
Répertoire	18
Saisie des noms	18
Mémorisation d'une entrée	19
Composition d'un numéro du répertoire	19
Affichage d'un numéro du répertoire	19
Modifier une entrée	20
Supprimer une entrée	20
Supprimer le répertoire	20
Afficher l'état de la mémoire	20
Répertoire et lecteur de carte SIM	21
Copier des entrées de la carte SIM dans le combiné	21
Copier du combiné sur la carte SIM	21
Messages (SMS)	23
Configurer le numéro du centre de service (Envoi)	24
Configurer le numéro du centre de service (Réception)	24
Recevoir un texto	24
Alerte SMS On/Off	25
Ecrire et envoyer un message	25
Modifier et supprimer des SMS mémorisés	26
Effacer la mémoire SMS	27
Copier un numéro dans le répertoire	27
Liste des appelants	28
Composition d'un numéro de la liste des appelants	28
Copier un numéro dans le répertoire	28
Liste des appelants et suppression	29

Services	30
Configurer le numéro Combox	30
Activation de la Combox	30
Configurer le renvoi d'appel	31
Etat du renvoi d'appel (Combox et numéro)	32
Appel en instance	32
Plusieurs combinés	33
Enregistrement des combinés	33
Suppression d'enregistrement de combinés	33
Initier un appel interne	34
Répondre à un appel interne	34
Transférer un appel	34
Commuter un appel	35
Appel conférence	35
Initier un appel conférence	35
Terminer un appel conférence	35
Réglages du combiné	36
Volume de sortie pour les appels généraux	36
Mélodie de la sonnerie pour les appels généraux	36
Volume VIP	36
Mélodie VIP	37
Bip de touche	37
Réveil	37
Activer l'alarme	37
Choisir la mélodie de l'alarme	38
Désactiver l'alarme	38
Contraste	38
Fond d'écran	38
Réponse automatique	39
Sélectionner la station de base	39
Nom du combiné	39
Langue	40
Enregistrement d'un combiné	40

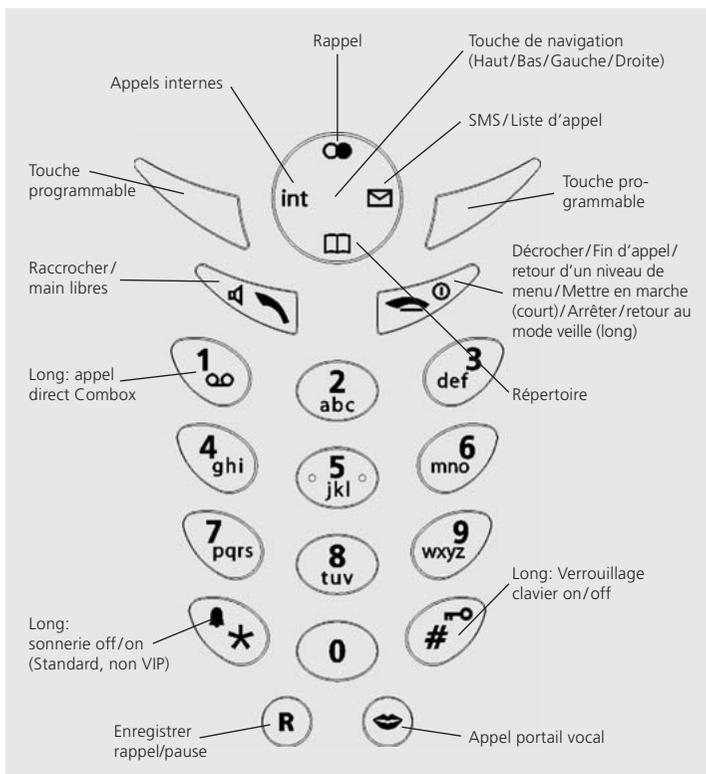
Préfixe	40
Modifier le code PIN du combiné	40
Réglages d'usine du combiné	41
Réglages de la station de base	42
Priorité de sonnerie	42
Définir le combiné spécifique	42
Régler le nombre de sonneries	42
Interdiction d'appel	42
Régler le mode d'interdiction d'appel	43
Régler les numéros interdits	43
Code d'accès	44
Temps de rappel	44
Numéro d'urgence	45
Mode de numérotation	45
Date et heure	46
Code PIN de la base	46
Réglages d'usine de la station de base	47
Référence	48
Dépannage	48
Spécifications techniques	49
Réparation / entretien	50
Conformité	51

Guide rapide

Définitions des touches

Touche	Etat	Fonction	
	Touches programmables	Menu	Appelle le menu ou le sous-menu
	OK	Confirme la fonction de l'élément du menu et sélectionne l'élément du menu	
	Option	Appelle le menu Option	
	Lire	Lit l'entrée SMS	
	Retour	Retour au menu ou à l'état précédent	
	Eff.	Supprime le chiffre (utilisé avec modifier)	
	Silencieux	Silence temporaire de la tonalité de sonnerie	
	Rép.	Recomposition des derniers numéros	
	Touche de navigation	En mode veille: Vers le haut	Recompose les derniers numéros
	En mode veille: Vers le bas	Ouvre le répertoire	
	En mode veille: Vers la droite	Messages des menus: (liste d'appel et SMS)	
	En mode veille: Vers la gauche	Appel interne	
	Menu: Haut/Bas	Faire défiler	
	Menu: Droite/Gauche	Curseur à droite/gauche	
	Durant l'appel Haut/Bas	Réglage du volume du haut-parleur durant l'appel	
	En conférence Gauche	Contrôle interne de l'appelant	
	Touche décrocher/prendre appel	Appuyez une seule fois	Appeler
	Lors de l'utilisation mains libres	Retour au mode normal	
	Touche raccrocher/fin d'appel	Durant l'appel	Terminer l'appel
	Dans le menu: court	Retour au menu précédent	
	Dans le menu: long	Retour au mode veille	
	En mode veille: long	Arrêter l'équipement	
Le téléphone est off:	Démarre l'équipement		
Touche 1	En mode veille: long	Composer Combox (Conditions: le numéro Combox doit être défini)	
Touches 1...0, *, #	En fonction de l'état	Saisir les chiffres ou les caractères	
Touche étoile	En mode veille: long	Sonnerie On/Off (VIP toujours actif)	
Touche dièse	En mode veille: long	verrouillage clavier On/Off	
Touche R	Court	Envoie le signal flash (R)	
	Long	Insère une pause (P)	
Touche portail vocal	En mode veille	Appelle le portail vocal Swisscom	

Aperçu des touches



Afficher les symboles du combiné

Symbole	Allumé	Clignotant
	Connecté à la station de base	Recherche d'une station de base
INT	Appel interne en cours	Appel interne en attente
	Le haut-parleur du téléphone est activé	-
	Appel externe en cours	Appel externe en attente
	Nouvel appel en absence/ Nouveau SMS	-
	Sonnerie coupée sur appel entrant	-
	Etat de la batterie	-
	L'alarme est activée	-

Pour commencer

Mesures de sécurité



ATTENTION

NOTE POUR LES APPELS D'URGENCE:

Les appels téléphoniques sont impossibles si l'alimentation principale est en panne.

La batterie doit également être chargée pour initier un appel.



ATTENTION

Utilisez uniquement l'alimentation originale de ce téléphone. Une polarité ou une tension incorrectes peuvent gravement endommager l'unité.

Entrée: 230 VAC 50 Hz/Sortie: 9 VDC 300 mA



ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT DE LA BATTERIE PAR UN TYPE INCORRECT.

Ne jamais utiliser de batteries non rechargeables, utiliser le type recommandé fourni avec ce téléphone. Les batteries NiMH doivent être mises au rebut conformément aux réglementations applicables de mise au rebut de déchets.

Les batteries rechargeables chauffent durant la charge (charge dans le combiné), il s'agit d'un processus normal et sans danger.

Ne pas utiliser sous la pluie ni au bain ou avec des mains mouillées.

Éviter que les contacts de charge entrent en contact avec des matériaux conducteurs.

Durant un orage, il est recommandé de déconnecter l'unité de base du secteur et de la prise téléphonique.

Il est normal qu'une certaine quantité de chaleur se dégage lors de l'utilisation au jour le jour. Il est recommandé de ne pas placer ce produit sur des surfaces anciennes, plaquées ou en bois.

Pour nettoyer le produit, utiliser un chiffon humide (non mouillé) ou antistatique. Ne jamais utiliser un chiffon sec, car cela pourrait entraîner des décharges électrostatiques. Ne jamais vaporiser directement un aérosol de nettoyage directement sur le combiné et l'unité de base.

Contenu de la boîte

Aton CL302

- 1 station de base
- 1 alimentation
- 1 connecteur téléphonique
- 1 combiné
- 3 batteries rechargeables
- 3 manuels (Allemand, Français et Italien)

Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles

- Combiné supplémentaire avec baie de chargement
- Batteries rechargeables supplémentaires

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.



Etapes principales d'installation

- Raccorder le connecteur de sortie de l'adaptateur d'alimentation à la prise de l'adaptateur situé à l'arrière de l'unité de base et l'adaptateur secteur à la prise de courant murale.
- Raccorder le câble de la ligne téléphonique à la prise téléphonique située à l'arrière de l'unité de base et la fiche de la ligne téléphonique à la prise murale.
- Insérer les 3 batteries AAA, en respectant les polarités, dans le compartiment à batteries du combiné.
- Mettre fermement en place le couvercle du compartiment en le faisant glisser.
- Placer le combiné sur l'unité de base et charger les batteries durant 14 heures avant utilisation.

Mettre en marche et arrêter le combiné

Le combiné est activé dès que les batteries ont été installées.

Pour mettre en marche, appuyez sur la touche .

Pour arrêter, appuyez longuement – vous entendrez un bip.

Le combiné est également arrêté automatiquement lorsqu'il est placé sur la station de base. Si le combiné est en marche lors de son placement sur la station de base, le symbole d'état de marche  s'affiche.

Comment utiliser ce téléphone

Votre téléphone s'utilise au moyen d'un menu. Le menu donne accès à toutes les procédures de réglage et à toutes les fonctions du téléphone. Certains éléments du menu ouvrent un sous-menu après la sélection de l'élément du menu. Le menu se contrôle au moyen de la touche de navigation et des touches programmables. La fonctionnalité exacte de chaque touche est décrite en page 9.

Activer et désactiver le blocage du clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier du combiné lorsque vous transportez le combiné dans votre poche ou votre sac. Cela évite de composer des numéros par accident.

En cas d'appel entrant, le clavier est automatiquement déverrouillé et de nouveau verrouillé à la fin de l'appel.

Pour verrouiller et déverrouiller, appuyez sur la touche  pendant plus de 2 secondes.

Remarque: Les numéros d'urgence peuvent être appelés même en cas de verrouillage du clavier.

Fonctions générales

Initier un appel externe

Numérotation avec numéros préenregistrés

Pour les numéros préenregistrés, saisissez le numéro que vous souhaitez appeler et appuyez ensuite sur .

Utilisation du répertoire

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*.
(Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- S'il n'est pas vide, vous pouvez voir les entrées du répertoire.
- Faites défiler à l'aide de la touche de navigation afin de sélectionner un nom ou un numéro.
- Appuyez sur . Le numéro est composé.
- Appuyez sur  pour terminer l'appel.

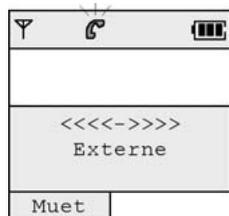
Numérotation sans numéros préenregistrés

- Appuyez sur  et attendez la tonalité d'appel.
- Composez le numéro.
- Appuyez sur  pour terminer l'appel.

Répondre à un appel externe

Votre combiné sonne et la LED d'état en ligne de la station de base clignote.

- Pour répondre à l'appel, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche programmable Silence ou retirez le combiné de la station de base (fonction de réponse automatique).
- Appuyez sur  pour terminer l'appel.
- Si vous ne souhaitez pas répondre à l'appel, vous pouvez couper la sonnerie en appuyant sur la touche programmable *Muet*. Vous pouvez appuyer sur  si vous souhaitez néanmoins répondre à l'appel.



Affichage du numéro de téléphone

Si l'opérateur réseau supporte l'identification de l'appelant (caller line identification, CID), le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche lors d'un appel entrant. Si le prestataire envoie également le nom, ce dernier s'affichera. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire téléphonique, le nom correspondant s'affichera.

Remarque: La liste des appelants mentionne le numéro ou le nom contenu dans le répertoire.

Affichage du temps de communication

Lors d'un appel externe, le combiné affiche le temps de communication.

Commutation en numérotation par tonalités

Si votre téléphone est réglé sur la numérotation par impulsions, vous pouvez le commuter temporairement sur la numérotation par tonalités durant l'appel (par ex. pour contrôler un répondeur automatique).

Durant l'appel:

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément de menu *DTMF*.
- Appuyez sur *OK* pour activer la numérotation par tonalités.

Mode mains libres

En mode mains libres, d'autres personnes situées dans la pièce peuvent écouter, vous pouvez déposer le combiné et avoir les mains libres.

- En appuyant sur , vous passez au mode *mains libres* ou vous revenez au mode normal durant l'appel. Lorsque vous basculez du mode normal à *mains libres*, le mode s'affiche. Le symbole haut-parleur est également visible en mode mains libres.

Le mode mains libres est possible durant un appel interne ou externe.

Remarque: Le mode mains libres n'est possible que lorsque le signal de batterie affiche au moins une ligne.

Volume du récepteur et du haut-parleur

Le volume du récepteur et du haut-parleur peut être ajusté. Trois niveaux de volume pour le récepteur et six niveaux de volumes pour le haut-parleur sont possibles.

Réglage du volume du récepteur

Vous pouvez ajuster le volume du récepteur durant l'appel au moyen de la touche de navigation. Le volume du récepteur sélectionné est mémorisé.

Réglage du volume du haut-parleur

Vous pouvez ajuster le volume du haut-parleur durant l'appel en mode mains libres au moyen de la touche de navigation. Le volume mains libres sélectionné est mémorisé.

Bloc-notes

Vous pouvez entrer un nombre durant l'appel. Ce numéro sera mémorisé dans la mémoire de rappel.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément de menu *Agenda*.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Saisissez le numéro.
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur *OK* pour mémoriser.

Combox

Le téléphone offre la possibilité d'accéder directement à votre Combox dans le réseau public:

- Appuyez sur la touche  pendant plus de 2 secondes.
- Le numéro Combox est automatiquement composé.
- Vous êtes connecté à la Combox.

Afin d'utiliser ce service, vous devez paramétrer votre numéro Combox dans le menu Services.

Touche «Swisscom portail vocal»

Cette touche vous met en liaison avec le portail vocal Swisscom qui propose des services supplémentaires, tels que le renvoi d'appel (service 21, 61 ou 67), le signal d'appel (service 43) ou la conférence à trois, à activer très simplement par commande vocale. Vous pouvez également accéder simplement aux dernières informations du monde du sport, de l'actualité ou de la météo.

- Appuyez sur la touche .
- Le numéro 0848849850 est automatiquement composé.
- Vous êtes connecté au portail vocal de Swisscom.

Avertissement de dépassement de portée

Si le combiné se trouve hors de portée de la station de base durant l'appel, vous entendrez une tonalité d'avertissement.

Rechercher le combiné

Si vous perdez votre combiné, vous pouvez le rechercher.

- Appuyez sur la touche *PAGE* de la station de base. Tous les combinés enregistrés sonneront durant environ 30 secondes.
- Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la touche *PAGE* de la station de base ou appuyez sur n'importe quelle touche du combiné.

Rappel et liste de rappel

Le combiné sauve automatiquement les 10 derniers numéros composés.

Composition d'un numéro de la liste de rappel

- Appuyez sur  ou sur la touche *Répét.* pour ouvrir la liste de rappel. Si elle n'est pas vide, le dernier numéro s'affiche.
- Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- Appuyez sur  pour composer le numéro sélectionné.

Numéro recomposé – et modification

- Appuyez sur  ou sur la touche *Répét.* pour ouvrir la liste de rappel en mode veille. Si elle n'est pas vide, le dernier numéro s'affiche.
- Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- Appuyez sur  pour composer le numéro. ou, pour modifier le numéro
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Voir numéro* et appuyez sur *OK*.
- Modifiez le numéro et appuyez sur  pour composer le numéro.

Copier un numéro dans le répertoire

- Appuyez sur  ou sur la touche *Répét.* pour ouvrir la liste de rappel. Si elle n'est pas vide, le dernier numéro s'affiche.
- Sélectionnez le numéro souhaité.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Copier répert.*
- Appuyez sur *OK* pour confirmer. Le champ d'entrée est ouvert et vous pouvez y saisir un nom.
- Saisissez le nom.
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur *OK* pour mémoriser.

Rappel	
Voir numéro	
Copier répert.	
Suppr. entrée	
Supp. liste	
OK	Retour

Suppression d'un numéro de la liste de rappel

- Appuyez sur  ou sur la touche *Répét.* pour ouvrir la liste de rappel. Si elle n'est pas vide, le dernier numéro s'affiche.
- Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Suppr. entrée*.
- Appuyez sur *OK* pour supprimer.

Suppression d'une liste de rappel

- Appuyez sur  ou sur la touche *Répét.* pour ouvrir la liste de rappel. Si elle n'est pas vide, le dernier numéro s'affiche.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Supp. liste* et appuyez sur *OK*.
- «Effacer toutes entrées?» s'affiche.
- Appuyez sur *OK* pour supprimer toutes les entrées.

Répertoire

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 100 numéros de téléphone. Une entrée dans le répertoire se compose de 15 caractères pour le nom et de 30 chiffres pour le numéro.

Saisie des noms

Utilisez les touches numériques pour saisir les noms.
Pour insérer des minuscules, appuyez sur la touche #. Pour revenir aux majuscules, appuyez de nouveau sur la touche #.

Appuyez sur la touche correspondante de manière répétitive:

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
0	SP	0	?	!	¿	¡	.	,	"	'	:	;	
1	1	@	€	£	\$	¥	¤	&	§	l	°	÷	
2	A a	B b	C c	2 2	Ñ à	Á á	à à	À æ	Æ æ	Ä ä	Ç Ç		
3	D d	E e	F f	3 3	ç '	É é	È è	Ê ê	Ë ë				
4	G g	H h	I i	4 4	/ í	ì í	< <	î î	ï ï				
5	J j	K k	L l	5 5	. []								
6	M m	N n	O o	6 6	i f	ñ ñ	ó ó	ö ö	ò ò	ó ó	ø ø		
7	P p	Q q	R r	S S	7 7	À Ê	fi fl	ß ß					
8	T t	U u	V v	8 8	Ü ü	Ú ú	ù ù						
9	W w	X x	Y y	Z z	9 9	? ~	° è						
*	*	#	+	-	/	%	=	()	<	>	\	_	

Mémorisation d'une entrée

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Ajouter entrée* et appuyez sur *OK*. Saisissez le nom et appuyez ensuite sur  pour descendre et saisir le numéro de téléphone.
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur *OK* pour mémoriser.

Ajouter entrée

Nom

Numero

Option A Retour

Composition d'un numéro du répertoire

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez l'entrée.
- Appuyez sur .
- Le numéro est composé.

Affichage d'un numéro du répertoire

Le numéro de l'entrée s'affiche en mode préenregistré.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez l'entrée.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Voir numéro*.
- Appuyez sur *OK* pour afficher le numéro en mode préenregistré.

Modifier une entrée

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*.
(Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez l'entrée.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Modifier entrée* et appuyez sur *OK*.
Vous pouvez à présent modifier l'entrée.
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur **OK** pour mémoriser.

Supprimer une entrée

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*.
(Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez l'entrée.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Suppr. entrée*.
- Appuyez sur *OK* pour supprimer.

Supprimer le répertoire

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*.
(Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Supprimer liste* et appuyez sur *OK*.
- «Effacer toutes entrées?» s'affiche.
- Appuyez sur *OK* pour supprimer toutes les entrées.

Afficher l'état de la mémoire

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*.
(Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Etat mémoire*.
- Appuyez sur *OK*.
Le nombre d'entrées dans le répertoire s'affiche.

Répertoire et lecteur de carte SIM

Vous pouvez lire votre carte SIM ou écrire sur votre carte SIM au moyen du connecteur lecture/écriture de carte SIM situé en bas de la base.

Copier des entrées de la carte SIM dans le combiné

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*.
(Vous pouvez également sélectionner le symbole  sur la touche de navigation pour un accès direct)
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Copier SIM* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Saisissez le code PIN de votre carte SIM.

Copier une entrée:

- Sélectionner l'entrée que vous souhaitez copier et appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Copier entrée* et confirmez en appuyant sur *OK*.

Copier toutes les entrées:

- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Tout copier* et confirmez en appuyant sur *OK*.

Copier du combiné sur la carte SIM

Si l'une des entrées est un numéro interurbain, vous pouvez saisir le préfixe requis. Le préfixe sera automatiquement configuré pour l'entrée définie au moyen de la fonction Paramètres de préfixe. Les entrées avec d'autres préfixes ne sont pas affectées.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Répertoire* et appuyez sur *OK*.
(Vous pouvez également sélectionner le symbole  pour un accès direct.)
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Copier sur SIM* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Saisissez le code PIN de votre carte SIM.

Définir le préfixe:

- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Code zone* et confirmez en appuyant sur *OK*.
- Saisissez votre préfixe, y compris le 0 (zéro).
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Copier une entrée

- Sélectionnez l'entrée que vous souhaitez copier et appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Copier entrée* et confirmez en appuyant sur *OK*.

Copier toutes les entrées:

- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Tout copier* et confirmez en appuyant sur *OK*.

Messages (SMS)

Note: La fonction SMS doit être supportée par votre opérateur réseau.

La fonction SMS vous permet d'envoyer de courts messages à d'autres terminaux ou d'en recevoir. Un message peut contenir jusqu'à 160 caractères. La condition d'utilisation de la fonction SMS est que le terminal supporte la fonction d'affichage du numéro d'appel (CLIP). Afin que vous puissiez recevoir ces brefs messages (SMS) sur votre téléphone et que vous puissiez en envoyer, les conditions suivantes sont indispensables:

Afin que vous puissiez recevoir aussi des SMS, vous devez avoir envoyé au moins un SMS.

Le numéro d'émission 062 210 00 0 du SMS centre 1 et le numéro de réception 062 210 00 0 du SMS centre 2 sont déjà préenregistrés pour Swisscom. N'oubliez pas d'établir la connexion (par exemple 0) de votre installation téléphonique avant d'entrer le numéro du centre SMS 1 si vous utilisez l'appareil sur un poste auxiliaire.

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages (SMS, Short Message Service). Vous pouvez enregistrer 30 SMS au maximum dans la liste des messages reçus.

Remarque: Pour envoyer et recevoir un message, vous devez saisir le numéro d'appel du centre de service de votre prestataire de service.

SMS	
Ecrire message	
Réception	02
Envoi	03
Enregistré	02
Centre Services	
OK	Retour

Le numéro du centre de service de Swisscom est préprogrammé en usine (envoi et réception: 062 210 00 0).

Configurer le numéro du centre de service (Envoi)

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *SMS* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Centre Services* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Envoyer* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le numéro.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Configurer le numéro du centre de service (Réception)

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *SMS* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Centre Services* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Recevoir* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le numéro.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Recevoir un message

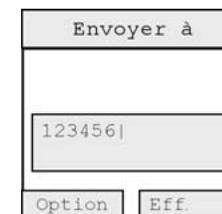
Lors de la réception d'un message, l'affichage indique «*Réception Message*». Si le message est reçu avec succès, l'affichage indique l'icône .

Alerte SMS On/Off

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *SMS* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Alerte SMS* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionner *On* ou *Off* et appuyez sur *OK*.

Ecrire et envoyer un message

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *SMS* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez l'élément du menu *Ecrire message*.
- Modifiez le texte du message.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- En sélectionnant *Enregistrer*, le message est sauvegardé dans le répertoire Enregistré et «*Enregistrement Message*» s'affiche.
- Sélectionnez *Envoyer à* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le numéro du destinataire (à l'aide des chiffres du clavier ou en sélectionnant *Option* et en sélectionnant un numéro du répertoire).
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Envoyer* et appuyez sur *OK*. Le message est envoyé et «*Envoi Message*» s'affiche.



OU

- Retrouvez le numéro d'appel dans le répertoire en appuyant sur *Option* et en choisissant *Voir répertoire* et en confirmant avec *OK*.

Modifier et supprimer des SMS mémorisés

Les boîtes texto suivantes sont disponibles:

Réception 01 (Nombre de messages dans la boîte de réception)

Envoi 01 (Nombre de messages dans la boîte d'envoi)

Enregistré 01 (Nombre de messages sauvegardés)

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *SMS* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Réception*, *Envoi* ou *Enregistré* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez une entrée et appuyez sur *Lire*.
- Le message s'affiche.
- Appuyez sur *Option*.

Pour modifier ou utiliser une entrée:

- Sélectionnez *Utiliser* et appuyez sur *OK*.
- Modifiez le texte du message.
- Appuyez sur *Option* (en sélectionnant *Sauvegarder*, le message sera mémorisé).
- Sélectionnez *Envoyer à* et appuyez sur *OK*.
- Modifiez le numéro du destinataire.
OU supprimez le numéro et
- Sélectionnez *Option* et ensuite *Voir répertoire*.
- Sélectionnez l'entrée souhaitée et appuyez sur *OK*.
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Envoyer* pour envoyer le message.

Pour supprimer une entrée:

- Sélectionnez *Suppr. entrée* et appuyez sur *OK*.

Pour supprimer toutes les entrées de la boîte:

- Sélectionnez *Supprimer liste* et appuyez sur *OK*.
«Effacer toutes entrées?» s'affiche.
- Appuyez sur *OK*.

Effacer la mémoire SMS

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *SMS* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Supp. mémoire* et appuyez sur *OK*.
- «Effacer toutes entrées?» s'affiche.
- Appuyez sur *OK*.

Copier un numéro dans le répertoire

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *SMS* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Réception* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez une entrée et appuyez sur *OK*.
Le message est affiché.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Copier répert.* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
Un champ de saisie s'ouvre pour vous permettre de saisir un nom.
- Saisissez le nom et modifiez le numéro à l'aide de la touche de navigation.
- Si nécessaire, corrigez le numéro.
- Sélectionnez le champ *VIP On* ou *Off*.
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur *OK* pour mémoriser.

Liste des appelants

Les numéros de téléphone des 30 derniers appels entrants sont copiés dans la liste des appelants.

Composition d'un numéro de la liste des appelants

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *Liste appels* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Nouv. appels* ou *Tous Appels* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez le numéro souhaité.
- Appuyez sur  pour composer le numéro.

Copier un numéro dans le répertoire

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *Liste appels* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Nouv. appels* ou *Tous appels* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez l'entrée et appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.
- Sélectionnez *Copier répert.* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
Un champ de saisie s'ouvre pour vous permettre de saisir un nom.
- Saisissez le nom et modifiez le numéro à l'aide de la touche de navigation.
- Si nécessaire, corrigez le numéro.
- Sélectionnez le champ *VIP On* ou *Off*.
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur *OK* pour mémoriser.

Liste des appelants et suppression

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez l'élément du menu *Message* et appuyez sur *OK*. (Si vous appuyez sur  en mode veille, le répertoire s'ouvre directement)
- Sélectionnez *Liste appels* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Nouv. appels* ou *Tous appels* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez le numéro souhaité.
- Appuyez sur *Option* pour ouvrir le sous-menu.

Pour supprimer une entrée:

- Sélectionnez *Suppr. entrée* et appuyez sur *OK* pour supprimer.

Pour supprimer la liste d'appelants:

- Sélectionnez *Suppr. liste* et appuyez sur *OK*.
- «Effacer toutes entrées?» s'affiche.
- Appuyez sur *OK*.

Services

Ce menu vous permet d'utiliser très facilement des services supplémentaires du réseau. Pour activer le service Combox, veuillez vous référer au manuel «Les bases de Combox» de Swisscom.

Remarque: La Combox est un service de votre opérateur réseau. L'activation se réalise au moyen d'une fonctionnalité de renvoi d'appel. Cette fonctionnalité est identique à la fonction normale de renvoi d'appel. Vous pouvez définir un renvoi d'appel pour la ligne. Cela signifie que l'activation du renvoi d'appel est similaire au renvoi normal d'appel vers un numéro saisi. Si vous demandez le statut du renvoi d'appel vers le réseau, il est uniquement possible de recevoir un message tel que «Le service est activé». Vous ne recevrez pas d'informations si le renvoi d'appel vers la Combox ou vers un numéro saisi a été activé. Vous devez vous en rappeler par vous-même. Si vous n'êtes pas sûr, vous avez la possibilité de désactiver le renvoi d'appel et de définir de nouveau le type de renvoi souhaité.

Configurer le numéro Combox

En appuyant sur  durant plus de 2 secondes, le téléphone appelle le numéro Combox automatiquement. Il faut toutefois que le numéro Combox soit mémorisé:

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Services* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Combox* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Numéro Combox* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez votre numéro Combox (086... suivi par votre propre numéro de téléphone, y compris le préfixe et le zéro).
- Appuyez sur *OK* pour enregistrer.

Activation de la Combox

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Services* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Combox* et appuyez sur *OK*.

- Sélectionnez *Fixe, si occupé* ou *sans réponse* et appuyez sur *OK*.
 - Fixe* signifie: L'appel sera renvoyé immédiatement vers votre Combox.
 - Si occupé* signifie: L'appel sera uniquement transmis vers votre Combox lorsque votre ligne est occupée.
 - Sans réponse* signifie: L'appel sera uniquement transmis vers votre Combox lorsque vous ne pouvez pas répondre à l'appel.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Activer* ou *Désactiver*.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.
 - Vous entendrez une confirmation de l'activation ou de la désactivation dans l'écouteur de votre combiné.

Remarque: Si vous n'avez pas configuré le numéro de la Combox, vous recevrez un message d'erreur.

Configurer le renvoi d'appel

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Services* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez renvoi d'appel et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Fixe, si occupé* ou *sans réponse* et appuyez sur *OK*.
 - Fixe* signifie: Les appels seront immédiatement transférés sur le numéro saisi.
 - Si occupé* signifie: L'appel sera uniquement transmis vers le numéro saisi lorsque votre ligne est occupée.
 - Sans réponse* signifie: L'appel sera uniquement transmis vers le numéro saisi lorsque vous ne pouvez pas répondre à l'appel.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Activer* ou *Désactiver* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le numéro de destination (au clavier ou via le répertoire Menu Options).
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Envoyer* à et appuyez sur *OK*.
 - Votre renvoi d'appel est activé/désactivé. (Vous entendrez une confirmation de l'activation ou de la désactivation dans l'écouteur de votre combiné.)

Etat du renvoi d'appel (Combox et numéro)

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Services* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Combox* ou renvoi d'appel et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Fixe, si occupé ou sans réponse* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Etat* et appuyez sur *OK*.

Vous entendrez l'état du renvoi d'appel choisi dans l'écouteur de votre combiné.

Appel en instance

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Services* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Appel en inst.* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Activer, Désactiver* ou *Etat* et appuyez sur *OK*.
(Vous entendrez une confirmation/l'état de l'activation ou de la désactivation dans l'écouteur de votre combiné.)

Plusieurs combinés

Vous pouvez utiliser jusqu'à six combinés sur votre station de base.

Outre un appel interne entre 2 combinés, il est également possible de tenir simultanément une conversation externe via un troisième combiné.

Enregistrement des combinés

Afin de connecter un combiné à une station de base, le combiné doit être enregistré sur la station de base. Un combiné peut être enregistré sur 4 stations de base maximum.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez la station de base sur laquelle vous souhaitez enregistrer le combiné et appuyez sur *OK*.
- Appuyez sur le bouton radiomessagerie de la station de base (plus de 8 secondes) jusqu'à ce que la LED de l'unité de base clignote.
- Saisissez le code PIN de la station de base et appuyez sur *OK*.
(Réglage d'usine pour le code PIN: 0000)
- Attendez l'affichage des numéros de combiné libres.
- Sélectionnez le numéro de combiné avec les touches numériques appropriées.
Le combiné est, à présent, enregistré dans la station de base sélectionnée.

Remarque: Pour connecter le combiné à d'autres stations de base, veuillez consulter le manuel de la station de base souhaitée.

Suppression d'enregistrement de combinés

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Réglages base* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Supprim. Enreg.* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code PIN de la station de base.
(Réglage d'usine pour le code PIN: 0000)
- Sélectionnez le combiné à supprimer de l'enregistrement et appuyez sur *OK*.
- Appuyez sur *OK* pour supprimer l'enregistrement.

Initier un appel interne

- Appuyez sur *INT*.
- Saisissez le numéro du combiné.
Si vous souhaitez appeler tous les combinés, appuyez sur *Tous*.

Répondre à un appel interne

Votre combiné sonne.

- Pour répondre à l'appel, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche  ou retirez le combiné de la station de base (fonction de conversation automatique).
- Appuyez sur  pour terminer l'appel.

Transférer un appel

Vous pouvez transférer un appel externe vers un autre combiné.

- Appuyez sur *INT*.
- Saisissez le numéro du combiné.
Si vous souhaitez appeler tous les combinés, appuyez sur la touche *Tous*.
- Lorsque l'appelé répond, appuyez sur  pour transférer l'appel.
- Au lieu d'annoncer l'appel, vous pouvez immédiatement appuyer sur .
Si l'appelé ne répond pas, l'appel revient automatiquement chez vous.

Commuter un appel

Même lorsque votre combiné est connecté à un interlocuteur externe, vous pouvez basculer sur un combiné externe et revenir à l'interlocuteur externe.

- Appuyez sur *INT*.
- Saisissez le numéro de combiné.
Vous serez connecté à un interlocuteur interne tandis que l'externe sera mis en attente.
- Appuyez de nouveau sur *INT*.
Vous serez connecté de nouveau à l'appelant externe.

Appel conférence

Un appel conférence est possible entre un interlocuteur externe et deux internes.

Initier un appel conférence

Vous devez tout d'abord répondre à un appel externe.

- Appuyez sur *INT*.
L'interlocuteur externe est mis en attente.
- Saisissez le numéro de combiné.
- L'interlocuteur interne décroche.
Les deux interlocuteurs internes sont, à présent, connectés.
- Appuyez sur *Conf.* pour initier un appel conférence.

Terminer un appel conférence

- Si vous appuyez sur *Fin* pour terminer l'appel conférence, la connexion avec l'interlocuteur externe est maintenue et l'appel interne est mis en attente.
- Si vous appuyez sur  pour terminer l'appel conférence, votre combiné repasse en mode veille et la connexion avec l'interlocuteur externe est maintenue avec l'interlocuteur interne.

Réglages du combiné

Volume de sortie pour les appels généraux

Cinq volumes de sonnerie sont possibles sur le combiné. Il est également possible de couper la sonnerie.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Régler sonnerie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Volume sonnerie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez le volume souhaité à l'aide de la touche de navigation (Off, 1~5).
- Appuyez sur *OK* pour enregistrer.

Mélodie de la sonnerie pour les appels généraux

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Régler sonnerie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Mélodie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez la mélodie souhaitée à l'aide de la touche de navigation (1~17).
- Appuyez sur *OK* pour enregistrer.

Volume VIP

Afin de distinguer des entrées spéciales dans le répertoire, les entrées définies en tant que VIP possèdent leur propre volume. Exemple: les VIP sonneront plus fort et les appelants normaux sonneront moins fort ou pourront être mis en silence. Cinq volumes de sonnerie sont possibles pour les VIP. Il est également possible de couper la sonnerie.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Régler sonnerie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Volume VIP* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez le volume souhaité à l'aide de la touche de navigation (Off, 1~5).
- Appuyez sur *OK* pour enregistrer.

Mélodie VIP

Pour différencier les appels entrants, vous pouvez sélectionner une mélodie par entrée. Les entrées définies sont sélectionnées par VIP ON.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Régler sonnerie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Mélodie VIP* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez la mélodie souhaitée à l'aide de la touche de navigation (1~17).
- Confirmez en appuyant sur *OK*.

Bip de touche

Le bip de touche est le son que vous entendez chaque fois que vous appuyez sur une touche. Cette fonctionnalité peut être activée ou désactivée.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Régler sonnerie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Bip clavier* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *On* ou *Off* et appuyez sur *OK* pour confirmer.

Réveil

Vous pouvez utiliser votre combiné comme horloge.

Si vous avez défini une heure pour l'alarme, le symbole  s'affiche. Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper l'alarme durant son fonctionnement.

Activer l'alarme

Vous pouvez régler l'alarme en mode unique ou en mode chaque jour.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Réveil* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. réveil* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Une fois* ou *Chaque jour*.
- Saisissez les heures/minutes et appuyez sur *OK* pour confirmer.

Choisir la mélodie de l'alarme

Si le volume de sonnerie est off, une mélodie souhaitée est sélectionnée pour le volume de sonnerie de l'alarme.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Réveil* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Mélodie réveil* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez la mélodie souhaitée et appuyez sur *OK* pour confirmer.

Désactiver l'alarme

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Réveil* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionner *Annuler réveil*.
- Appuyez sur *OK* pour désactiver l'alarme, «*Alarme annulée*» s'affiche.

Contraste

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Contraste* et appuyez sur *OK* pour mémoriser.

Remarque: L'éclairage du combiné ne peut être activé que lorsque le symbole de batterie affiche au moins une ligne.

Fond d'écran

Vous pouvez sélectionner le papier peint.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Fond d'écran* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez au moyen de la touche de navigation et appuyez sur *OK* pour mémoriser.

Réponse automatique

Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez retirer le combiné de la station de base pour répondre à un appel.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Réponse auto* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *On* ou *Off*.
- Appuyez sur *OK* pour enregistrer.

Sélectionner la station de base

Si le combiné est enregistré dans plusieurs stations de base, vous pouvez sélectionner automatiquement une station de base ou spécifier une station de base pour se connecter.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Sélection base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez la station de base souhaitée et appuyez sur *OK* pour confirmer.

Nom du combiné

Vous pouvez déterminer un nom de 8 caractères pour le combiné. Si le nom est saisi, il s'affiche en mode veille.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Nom combiné* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le nom.
- Appuyez sur *OK* pour enregistrer.

Langue

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Langue* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez la langue souhaitée et appuyez sur *OK* pour confirmer.

Enregistrement d'un combiné

Un combiné peut être enregistré sur 4 stations de base maximum.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez le numéro de la station de base sur laquelle vous souhaitez enregistrer le combiné et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code PIN de la station de base et appuyez sur *OK*.
(Réglage d'usine pour le code PIN: 0000)
- Appuyez sur le bouton radiomessagerie de la station de base (plus de 8 secondes). Le combiné est dès lors enregistré sur la station de base et son numéro interne automatiquement sélectionné.

Préfixe

Ce réglage est nécessaire pour la lecture de la carte SIM et l'adaptation au réseau suisse. Si vous avez un code de pays sur la carte SIM, il sera remplacé par un 0 (zéro). Si vous avez un numéro étranger avec «+», il sera remplacé par 00 (deux zéros). Les paramètres par défaut du téléphone correspondent au réseau suisse.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *Num. de préfix* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez le *code pays*, *préfix intern.* ou *préfixe local* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le numéro requis et appuyez sur *OK* pour mémoriser.

Modifier le code PIN du combiné

Afin de protéger les réglages du combiné contre les accès non autorisés, il est recommandé de modifier le code PIN du combiné (réglé en usine sur 0000) par un code PIN que vous êtes le seul à connaître.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK* pour confirmer.
- Sélectionnez *NIP combiné* et appuyez sur *OK*.

- Saisissez le code NIP actuel du combiné (réglage d'usine: 0000).
- Saisissez le nouveau code PIN du combiné (4 chiffres).
- Saisissez une deuxième fois le nouveau code PIN pour le vérifier.
S'il correspond, le nouveau code PIN du combiné est enregistré.

Réglages d'usine du combiné

Le répertoire et le nom du combiné ne sont pas supprimés lorsque vous réinitialisez le combiné.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Config. combiné* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. origine* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code NIP du combiné (réglage d'usine: 0000)
- «Réinitialiser tout?» s'affiche.
- Appuyez sur *OK*.
- «Tout réinitialisé» s'affiche.

Fonction	Après réinitialisation
Stations de base enregistrées	Egalement enregistrées
Répertoire	Conservé après réinitialisation Supprimé dans le menu répertoire
Numéro Combox	Conservé
Nom du combiné	INT (X)
Volume récepteur	2
Volume mains libres	4
Volume sonnerie	4
Mélodie sonnerie (général et VIP)	3
Bip de touche	On
Réponse automatique	Off
Langue	Deutsch
Code PIN combiné	0000

Réglages de la station de base

Priorité de sonnerie

En activant cette fonctionnalité, un combiné sonnera en priorité.

Définir le combiné spécifique

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Prio. sonnerie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Priorité* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez le numéro de combiné ou *Désactiver*:
Désactiver signifie que tous les combinés sonnent en même temps.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Régler le nombre de sonneries

Vous pouvez également définir le nombre de fois qu'un combiné sonnera avant que tous les autres combinés ne commencent à sonner.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Prio. sonnerie* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Nombre de sonn.* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le nombre en utilisant la touche de navigation vers le haut et vers le bas.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Interdiction d'appel

Vous pouvez interdire l'appel vers certains numéros d'un combiné en bloquant ces numéros dans la station de base. Vous pouvez également interdire l'appel externe à partir d'un combiné. Vous pouvez toujours recevoir des appels entrants.

Remarque: Les numéros d'urgence ne peuvent pas être interdits (voir également «numéros d'urgence»).

Régler le mode d'interdiction d'appel

Chaque combiné possède un mode séparé d'interdiction d'appel.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Appels bloqués* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code NIP de la station de base (réglage d'usine: 0000).
- Sélectionnez le combiné que vous souhaitez régler.
- Sélectionnez *Mode bloquage*:
Dés. bloquage signifie: l'interdiction d'appel est désactivée
Numero bloqué signifie: l'interdiction d'appel est activée avec numéros interdits
Appel interne signifie: les appels externes sont interdits
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Régler les numéros interdits

Vous pouvez saisir trois numéros de max. 8 chiffres pour l'interdiction d'appel. Vous pouvez également enregistrer le préfixe de numéros à interdire. Par exemple, le préfixe de certains services coûteux ou le préfixe des numéros internationaux. Tous les appels vers les numéros ayant ce préfixe seront interdits.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Appels bloqués* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code NIP de la station de base (réglage d'usine: 0000).
- Sélectionnez le combiné et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Numéro bloqué* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez la zone de saisie du numéro et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le numéro interdit (max. 8 chiffres).
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Code d'accès

Le code d'accès doit être composé au préalable pour composer un numéro sur le réseau téléphonique public à partir d'un PABX. Le téléphone insère automatiquement une pause lorsqu'un code d'accès a été programmé.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Régl. appel* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code NIP de la station de base (réglage d'usine: 0000).
- Sélectionnez *Code d'accès* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code d'accès (max. 4 chiffres).
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Temps de rappel

Vous pouvez régler différents temps de rappel pour utiliser les fonctionnalités d'un réseau spécial ou d'un PABX:

98, 270, 380 et 600 ms.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Régl. appel* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code NIP de la station de base (réglage d'usine: 0000).
- Sélectionnez *Temps Flash* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez le temps de rappel.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Numéro d'urgence

Vous pouvez saisir trois numéros de max. 10 chiffres pour les numéros d'urgence. Les numéros d'urgence sont valables pour tous les combinés.

Vous pouvez composer les numéros d'urgence même si votre combiné bloque les appels externes et si le verrouillage du clavier est actif.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Régl. appel* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code NIP de la station de base (réglage d'usine: 0000).
- Sélectionnez *Num. d'urgence* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez la zone de saisie du numéro et appuyez sur *OK*.
- Appuyez sur *Option*.
- Sélectionnez *Enregistrer* et appuyez sur *OK* pour confirmer.

Mode de numérotation

Certains réseaux téléphoniques utilisent des impulsions pour composer un numéro.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Régl. appel* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code PIN de la station de base (réglage d'usine: 0000).
- Sélectionnez *Régler numéro.* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *DTMF* ou *Impulsion*.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Date et heure

La station de base contient une horloge et un calendrier intégrés. La date et l'heure peuvent également être réglées si l'identification de la ligne appelante contient la date et l'heure.

Remarque: L'année doit être réglée manuellement.

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Réglages* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Date/Heure* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le *jour/mois/année* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez les *heures/minutes*.
- Appuyez sur *OK* pour confirmer.

Code PIN de la base

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *NIP base de la base* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code NIP de la station de base (réglage d'usine: 0000).
- Saisissez le nouveau code NIP de la base.
- Saisissez une seconde fois le nouveau code NIP de la base.
- «*Nouveau NIP mémorisé*» s'affiche.

Réglages d'usine de la station de base

- Appuyez sur *MENU*, sélectionnez *Config. base* et appuyez sur *OK*.
- Sélectionnez *Config. origine* et appuyez sur *OK*.
- Saisissez le code NIP de la station de base (réglage d'usine: 0000).
- «*Réinitialiser tout?*» s'affiche.
- Appuyez sur *OK*.
- «*Tout réinitialisé*» s'affiche.

Fonction	Après réinitialisation
Mode de numérotation	Tonalité
Temps de flash	Local (120 ms)
Code d'accès	Supprimé
Priorité de sonnerie	Désactivée
Nombre de sonneries pour priorité d'appel	5
Code NIP de la station base	0000
Interdiction d'appel	Désactivée
Liste des appelants	Supprimée
Mémoires SMS	Supprimées
Alerte SMS	Off

Référence

Dépannage

Symptôme	Cause	Solution
Pas d'affichage	Combiné arrêté	Mettre le combiné en marche
	Batterie vide	Mettre le combiné sur la base pour charger les batteries
Pas d'attribution de la ligne commutée	Le câble de connexion du téléphone n'est pas correctement raccordé.	Connectez le câble de la ligne téléphonique dans l'unité de base et vérifiez également la connexion à la prise murale
	Le câble d'alimentation n'est pas correctement raccordé.	Raccordez l'ADAPTATEUR secteur dans l'unité de base
	La ligne commutée est occupée par un autre combiné	Attendez que la ligne commutée soit libre
Pas de communication radio avec l'unité de base ou le combiné ne sonne pas	Le combiné n'est pas enregistré sur la station de base	Le combiné doit être enregistré dans l'unité de base
	Le câble d'alimentation n'est pas correctement raccordé à la base.	Raccordez l'ADAPTATEUR secteur dans l'unité de base
Le combiné ne sonne pas	Le volume de la sonnerie est trop bas	Augmentez le volume de la sonnerie du combiné
Lors de la composition d'un numéro, la ligne se déconnecte	Mode verrouillage activé	Vérifiez le mode verrouillage et désactivez le mode verrouillage

Spécifications techniques

Station de base et combiné	
Standard	DECT/GAP
Nombre de canaux	120 canaux duplex
Ecart entre canaux	1,728 MHz
Débit binaire	1.152 kbits/sec
Procédure duplex	TDMA (Accès multiple par répartition dans le temps)
Codage vocal	ADPCM (32 kbit/s)
Modulation	GFSK
Gamme de fréquences radio	1,880 GHz à 1,900 GHz
Puissance de transmission moyenne	Env. 10 mW (par canal)
Gamme	jusqu'à 250 m à l'extérieur jusqu'à 40 m à l'intérieur
Alimentation	
Station de base	Entrée 230 V, 50 Hz Sortie: AC 9V, 300 mA
Combiné	Batterie rechargeable Ni-MH 1,2V, 600 mAh, AAA(x 3)
Durée de fonctionnement du combiné avec batteries chargées	Temps de conversation: jusqu'à 10 heures En mode veille: jusqu'à 100 heures
Gamme de températures ambiantes	0 °C à 40 °C
Gamme de températures de stockage	-20 °C à 60 °C
Dimensions (Longueur x largeur x Hauteur)	
Combiné	(L) 57 x (l) 30 x (H) 195 mm
Station de base	(L) 122 x (l) 100 x (H) 175 mm
Poids	350 g (Batterie comprise)
Combiné	150 g
Station de base	200 g
Procédure de composition de numéro	DTMF et Implusions
Fonction de la touche de rappel	Flash
Câble téléphonique	Câble téléphonique de 2 mètres

Réparation / entretien

Appareils loués

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone 175). La réparation¹⁾ et le dépannage sont gratuits.

Appareils achetés

Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions du bulletin de garantie¹⁾. Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être apporté au magasin de vente. Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant la période de garantie), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). Après la période de garantie, les frais de matériel seront facturés en plus.

Accumulateurs

Les accumulateurs font partie du matériel consommable qui n'est pas compris dans les prestations de garantie. Les accumulateurs défectueux ne sont pas remplacés gratuitement. Cela s'applique aux appareils loués et achetés.

Aide

Si vous avez des questions générales concernant par ex. des produits, des prestations, etc., veuillez vous adresser au service de renseignements de votre agence Swisscom (numéro de téléphone 0800 800 800).

Conseils généraux

¹⁾ Sont exceptés les dégâts aux pièces d'usure (cordon, étiquettes, accumulateurs, etc.) et dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquide, etc.).

Conformité

Cet appareil est prévu pour une exploitation sur le réseau analogique suisse. Les spécificités du pays sont prises en compte. Pour toute demande de précisions relatives aux différences existant dans les réseaux téléphoniques publics, veuillez vous adresser à votre revendeur, resp. à votre opérateur.

La conformité de l'appareil aux dispositions de base des directives R&TTE (99/05/EG), applicables aux appareils téléphoniques raccordés au réseau public, est attestée par la marque **CE**.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.swisscom.com/onlineshop dans la rubrique téléphones, déclaration de conformité, ou peut être demandé à l'adresse suivante:

Swisscom Fixnet SA

Residential
Customer Premises Equipment (CPE)
3050 Berne

